



# Hardegger 3/2015 Stadtnachrichten

AUS DEM INHALT

## KTM-Radweg eröffnet!



→ Seite 4

## Ärztliche Versorgung unserer Gemeinde ab 2016 gesichert

Dr. Katharina Margeta tritt am 1. April 2016 die Nachfolge von Med. Rat. Dr. Helmut Leidemann an.

→ Seite 3

## Vorträge und Filme

Gesunde Gemeinde Hardegger und BHW Hardegger laden im Herbst 2015 zu Vorträgen und Filmen ins Nationalparkhaus

→ Seite 6 und 15

## Der 3. Pleissinger Wunschauf

Trotz großer Hitze sind 913 TeilnehmerInnen für den guten Zweck gelaufen: € 9.500,- wurden gespendet.

→ Seite 14





## Inhalt

Brief des Bürgermeisters	S. 2
Kurznachrichten aus der Stadtgemeinde Hardegg	S. 3/4
Jubiläum	S. 5
Gesunde Gemeinde	S. 6
Ferienspiel	S. 7
Freiwillige Feuerwehren	S. 8
Kindergarten	S. 9
Volksschule	S. 10/11
Musikschule Grenzlandkapelle	S. 12
Biblio-Dreieck	S. 13
Veranstaltungen	S. 14–16
Kulturverein	S. 17
Wir gratulieren!	S. 18/19
Veranstaltungskalender	S. 20
Ärzte – Wochenenddienst	S. 20

### Amtszeiten Gemeindeamt

Stadtgemeinde Hardegg, Pleissing 2  
Tel: 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: stadtgemeinde@hardegg.gv.at  
Homepage: www.hardegg.gv.at  
Parteienverkehr:

Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

### Sprechstunde des Bürgermeisters

Montag 17.00–18.00 Uhr

Mittwoch 08.00–09.00 Uhr

jeden 1. u. 3. Samstag im Monat

09.00–10.00 Uhr

Bitte um **Anmeldung am Gemeindeamt** (telefonisch, persönlich oder per E-Mail) unter Angabe einer Telefonnummer zur Möglichkeit eines Rückrufs.

### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**30. November 2015**

Bis dahin müssen alle Beiträge am Gemeindeamt in Pleissing abgegeben werden.

#### Impressum:

Medieninhaber, Redaktion u. Herausgeber:  
Stadtgemeinde Hardegg, 2083 Pleissing 2,  
Tel. 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: stadtgemeinde@hardegg.gv.at,

Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer,

StADir. Margit Müllner;

Graphikdesign: Rosi Grieder-Bednarik

Layout und Repros: grieder-graphik,

Luftaufnahmen der Titelseite:

Herbert Bednarik;

Druck: Druckerei Hofer, 2070 Retz

## VORWORT



## Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Mit der Vergabe der Kassenplanstelle für unser Gemeindegebiet an die junge und sehr engagierte Ärztin Dr. Katharina Margeta ist die zukünftige Gesundheitsversorgung unserer Gemeinde nachhaltig und langfristig sicher gestellt. Frau Dr. Margeta wird eine moderne und zeitgemäße Ausstattung und eine patientenorientierte und qualitätsvolle Behandlung in Zukunft garantieren und möchte auch neue Angebote, wie eine physikalische Therapie, schaffen. Ich freue mich, dass diese wichtige Entscheidung möglich war, obwohl immer wieder beklagt wird, dass es für viele Gemeinden in der ländlichen Region nicht mehr selbstverständlich ist, einen eigenen Arzt zu finden.

Natürlich danke ich besonders Herrn Med. Rat Dr. Leidemann für die jahrzehntelange verlässliche medizinische Betreuung unserer Patientinnen und Patienten und wünsche ihm für seinen Ruhestand, den er ab April nächsten Jahres antreten wird, alles Gute.

In den letzten Monaten konnten wir auch Überzeugungsarbeit für das geplante Reha-Zentrum in Hardegg leisten. Derzeit läuft das formale Bedarfsprüfungsverfahren beim Land NÖ. Wenn dieses Verfahren positiv abgeschlossen wird, kann sich der Betreiber um einen Vertrag mit den zuständigen Sozialversicherungsträgern bemühen.

Mit der Eröffnung des Radweges zwischen Waschbach und Niederfladnitz wurde ein weiterer wichtiger Schritt für ein möglichst flächendeckendes Radwegesystem in unserer Gemeinde abgeschlossen. Als nächster Schritt wurde bereits der sogenannte Grenzweg in Riegersburg, als Verbindung zwischen den Gemeinden Langau und Hardegg, von der Förderstelle bewilligt und es laufen die Vorbereitungen für den Bau.

Ich möchte mich auch auf diesem Weg nochmals für die vielen Glückwünsche zu meinem 50. Geburtstag, den ich im Sommer bei mehreren Gelegenheiten feiern durfte, bedanken und wünsche Ihnen noch einige schöne Herbsttage.

Ihr Bürgermeister

Mag. Heribert Donnerbauer

## Kurznachrichten aus der Stadtgemeinde Hardegg



### Ärztliche Versorgung ab 1. April 2016 gesichert

Unser bisheriger Gemeindecart Med. Rat Dr. Helmut Leidemann wird mit Ende März 2016 seinen wohlverdienten Ruhestand antreten. Nach einer Ausschreibung hat nun Frau Dr. Katharina Margeta, die in Starrein wohnt, von der Gebietskrankenkasse den Zuschlag für die kassenärztliche Versorgung unserer Gemeinde ab April 2016 erhalten. Deshalb trafen sich Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer und VBgm. Friedrich Schechtner mit der neuen Gemeindeärztin zu einem ersten Gespräch.

Frau Dr. Margeta wird im April in den beiden Ordinationen in Riegersburg und Niederfladnitz beginnen und wird jeden Wochentag Ordinationsstunden, bei zwei längeren Abenden, haben. Sie wird auch die Krankenbesuche in den einzelnen Orten und

die ärztliche Hausapotheke aufrecht erhalten. Frau Dr. Margeta plant überdies eine entsprechende Modernisierung der Ausstattung und möchte sich auch um einen Physiotherapeuten in der Ordination bemühen. Wir wünschen ihr jedenfalls schon jetzt viel Erfolg im Sinne unserer Patienten bzw. der Gesundheitsversorgung unserer Gemeinde.

### Reha-Zentrum Hardegg

Bezüglich des geplanten Reha-Zentrums in Hardegg hat nun der potentielle Betreiber die formale Bedarfsprüfung bei der NÖ Landesregierung beantragt. Dies ist der nächste Schritt und hat die Stadtgemeinde Hardegg hierzu eine positive Stellungnahme abgegeben. Nach Abschluss des Bedarfsprüfungsverfahrens kann in Verhandlung mit der PVA und anderen Sozialversicherungsträgern eingetreten werden.

### Winterdienst-Vertrag mit Maschinenring

Mit dem Maschinenring-Service NÖ wurde ab der kommenden Wintersaison 2015/16 wieder ein Vertrag zur Unterstützung bei der Schneeräumung im Gemeindegebiet abgeschlossen.

### Änderung des Raumordnungsprogrammes

Eine Änderung des Örtlichen Raumordnungsprogrammes wurde zur Erweiterung des Bauland-Sondergebietes-Nationalparkzentrum beschlossen. Die Widmung ist zur Errichtung eines geplanten ökopädagogischen Zentrums auf einer angrenzenden Fläche des bestehenden Nationalparkhauses notwendig.

### Forstpflanzenaktion

Die Bezirksforstinspektion Horn vermittelt für die Aufforstungen im Herbst 2015 und Frühjahr 2016 wieder Forstpflanzen aus den NÖ Landesforstgärten.

Die **Forstpflanzenpreisliste 2015/16** liegt bei der Gemeinde auf, **Bestellungen für den Herbst sind bis 27. Oktober 2015, für das Frühjahr bis 18. März 2016** vorzunehmen.

# ÖSTAP

Engineering & Consulting GmbH




Managementsystem zertifiziert  
nach EN ISO 9001

Planung & Bauleitung

Beratung, Überprüfung

Hochwasserschutz

Wasserversorgung

Kanal-Kläranlagen

Deponietechnik

A - 1190 Wien  
A - 2141 Ameis

Heiligenstädter Straße 51 / 3  
Kirchenplatz 9

T: +43 1 505 27 43  
T: +43 2524 20164

F: +43 1 505 27 43-9

office@oestap.at  
www.oestap.at

## **KTM-Weg Niederfladnitz: Eröffnung mit Familienradwandertag**

Anlässlich der Fertigstellung des KTM-Radweges Niederfladnitz hat die Stadtgemeinde Hardegg am 20. September zur Eröffnung eingeladen. Nach einem Platzkonzert durch die Burgmusik Kaja unter der Leitung von Kapellmeister Vizebgm. Friedrich Schechtner im Dorfzentrum Niederfladnitz und dem Mittagessen erfolgte die offizielle Eröffnung des Radweges durch LAbg. Bgm. Richard Hogl. Zahlreiche Radfahrer nutzten die Gelegenheit, den neuen Radweg, der nun von Waschbach bis Niederfladnitz durchgehend asphaltiert und auch ein Teil des Reblaus-Radweges ist, kennen zu lernen. Die Errichtungskosten des Radweges wurden mit 66,65 % durch EcoPlus Niederösterreich gefördert.

## **Wasserzähler: Selbstablesung**

Wir möchten alle Hausbesitzer, die ihr Wochenendhaus bereits im Herbst „winterdicht“ machen, ersuchen, der Gemeinde bereits zu diesem Zeitpunkt den aktuellen Wasserzählerstand bekannt zu geben. Sie haben die Möglichkeit, dies persönlich mit einem Formular am Gemeindeamt in Pleissing zu erledigen, ein entsprechendes Formular bei Ihrem Ortsvorsteher abzuholen oder die Daten per Post, per E-Mail oder per Fax an die

Gemeinde zu übermitteln. Weiters ist über die Gemeindehomepage [www.hardegg.gv.at](http://www.hardegg.gv.at) (Bürgerservice) eine Übermittlung der Daten möglich.

Für alle Haus- und Liegenschaftsbesitzer, die ihr Haus ganzjährig benutzen, findet die Ablesung mit Stichtag 31.12.2015 statt. Ein entsprechendes Formular zur Ablesung wird wieder der nächsten Gemeindezeitung im Dezember zur Verteilung an alle Haushalte beigelegt.

### **Hinweis:**

#### **Frostschäden an Wasserzählern**

Wir weisen darauf hin, Ihre Wasserzähler vor Beginn der kalten Periode ausreichend vor Frost zu schützen. Kosten, die durch Frostschäden am Wasserzähler entstehen, sind vom Liegenschaftseigentümer zu tragen. Der Einbau eines neuen Zählers kostet zurzeit € 65,90.

#### **NÖ Heizkostenzuschuss**

Anträge für den Heizkostenzuschuss der NÖ Landesregierung für die Heizperiode 2015/16 können bis spätestens **30. März 2016** am Gemeindeamt abgegeben werden. Für die Zuerkennung der Förderung darf ein bestimmtes Haushaltseinkommen nicht überschritten werden, weshalb die notwendigen Einkommensnachweise bei der Antragstellung am Gemeindeamt vorzulegen sind. Bitte beachten Sie auch, dass die internationale Bankkontonummer (IBAN) Ihrer Bankverbindung anzugeben ist. Die Förderung

beträgt € 120,- und wird vom Amt der NÖ Landesregierung ausbezahlt.

## **Kinderturnen**

Der Turnsaal der Volksschule Pleissing wird ab 1. Oktober von der Gemeinde unentgeltlich für eine wöchentliche Turnstunde für Kleinkinder zur Verfügung gestellt. Die Teilnahme für Kinder von 1–4 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen ist kostenlos.

## **Volksschule: Ankauf Terrassenmöbel**

Für die Gestaltung des neuen Schulgartens bei der Volksschule Pleissing werden witterungsbeständige Gartenmöbel im Gesamtwert von ca. € 1.800,- angekauft.

## **FF Felling – Förderung**

Für die Erneuerung der Fassade des Feuerwehrhauses wurde der Feuerwehr Felling eine Förderung von 25 Prozent der Gesamtkosten, jedoch max. € 6.000,- zuerkannt. Die Arbeiten werden im Frühjahr 2016 durchgeführt.

## **Aufbahrungshalle Felling**

Ergänzend zum Projekt der Fassadensanierung beim Feuerwehrhaus wird auch der Außenputz der Aufbahrungshalle für die Pfarre Felling erneuert. Die Kosten dafür werden zur Gänze von der Stadtgemeinde Hardegg übernommen.



**kamp**  
WASSER

Wasser- und Filtertechnik  
A-3910 Zwettl | T 02822 52928 0 | E office@kamp.at

www.kamp.at



## 50. Geburtstag Bürgermeister Heribert Donnerbauer

Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer feierte am 4. August seinen 50. Geburtstag. Aus diesem Grund lud er am 7. August zahlreiche FreundInnen und WeggefährtInnen aus Wirtschaft und Politik sowie den Gemeinderat, die MitarbeiterInnen der Stadtgemeinde und zahlreiche VereinsvertreterInnen zu einer Feier in das Nationalparkhaus ein.

Ehe es zum gemütlichen Teil überging wurde der Werdegang des Jubilars in mehreren Ansprachen skizziert und seine Tätigkeiten als Rechtsanwalt, Obmann der Jungen ÖVP, Gemeinde- u. Bezirksparteiobmann, Nationalrat und Justizsprecher der ÖVP, Präsident des Volksbanken-Genossenschaftsverbandes (seit 7. August auch Aufsichtsratsvorsitzender der Volksbank Wien) und Bürgermeister beleuchtet. Als besonderes Zeichen der Wertschätzung der Vereinsarbeit und des Feuerwehrwesens bat Heribert Donnerbauer darum, von persönlichen Geschenken abzusehen und stattdessen für die langfristig geplante Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses seiner Ortsfeuerwehr Merkersdorf zu spenden.

Seitens der Stadtgemeinde bedankten sich Vizebürgermeister Friedrich Schechtner, ÖVP, und Stadtrat Franz Gössl, SPÖ, sowie Stadtamtsdirektorin Margit Müllner für die gute Zusammenarbeit und überreichten nach erfolgtem einstimmigen Gemeinderatsbeschluss „ihrem“ Bürgermeister für seine jahrzehntelange Tätigkeit für die Gemeinde den „Goldenen Wappenring der Stadtgemeinde Hardegg“.

Die Österreichische Volkspartei war ebenfalls mit einigen FunktionärInnen vertreten, u.a. stellten sich die Vorgängerin als Nationalratsabgeordnete Volksanwältin a.D. Rosemarie Bauer, sowie seine Nachfolgerin und aktuelle Abgeordnete zum Nationalrat Eva-Maria Himmelbauer, BSc, und LAbg.a.D. ÖKR Marianne Lembacher mit Glückwünschen ein. Der Nachfolger von Heribert Donnerbauer



**Friedrich Schechtner, Mag. Heribert Donnerbauer,  
Franz Gössl, Margit Müllner**  
Hardegger Stadtnachrichten 3/2015



**v.l.n.r.: Johann Gschwindl (Bezirksparteisekretär),  
Eva-Maria Himmelbauer, BSc, Richard Hogl,  
Susanne Donnerbauer, Mag. Heribert Donnerbauer,  
Rosemarie Bauer, Marianne Lembacher**

als Bezirksparteiobmann, LAbg. Bgm. Richard Hogl, überreichte ihm schließlich in Vertretung von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll das „Goldene Ehrenzeichen der Niederösterreichischen Volkspartei“.

Der Geehrte bedankte sich bei allen Gratulanten und Mitstreitern für die gute und gedeihliche Zusammenarbeit, besonders aber bei seiner Frau Susanne und seiner Familie, die ihm den nötigen Rückhalt für seine umfangreichen Interessen und Aufgabengebiete gibt.



### **Auch die Feuerwehren gratulierten ihrem Bürgermeister zu seinem 50. Geburtstag**

Unter den zahlreichen GratulantInnen bei der Geburtstagsfeier am 7. August im Nationalparkhaus befanden sich auch viele Vertreter der Freiwilligen Feuerwehren aus der Gemeinde und dem Bezirk. Bürgermeister Donnerbauer ist bekanntlich selbst aktives Feuerwehrmitglied und hat in seiner Funktion als Bürgermeister regelmäßig mit den Feuerwehren zu tun. Als Abgeordneter zum Nationalrat hatte er stets ein offenes Ohr für die Feuerwehren. Als Dank für die langjährige Unterstützung überreichten ihm die Feuerwehren der Gemeinde Hardegg, das Abschnittsfeuerwehrkommando Retz und das Bezirksfeuerwehrkommando Hollabrunn als Geburtstagsgeschenk eine neue Einsatzbekleidung samt Dienstmütze „Bürgermeister“.



**Natur im Garten -  
Ein Paradies zum Bleiben**

**Vortrag mit DI Anna Leithner - "Natur im Garten"**

**Donnerstag, 5. November 2015 um 19.00 Uhr**

**Nationalparkhaus Hardegg**

Der Garten ist für viele Menschen eine Wohlfühloase zum Ausspannen und ein schönes Hobby.

Bei diesem Vortrag erfahren Sie, wie man einen Garten gestalten kann, damit er Erholungsstätte für seine Besitzer wird, aber auch heimischen Tierarten wie Igel, Singvögel, Marienkäfer & Co zeitweiligen Unterschlupf bieten kann oder ihnen zur Heimstätte wird.

Ein kurzer Exkurs behandelt das Thema „Hochbeet“.

Eintritt frei!

Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch!

Eine Veranstaltung des Bildungs- und Heimatwerkes der  
Stadtgemeinde Hardegg in Kooperation mit dem Nationalpark Thayatal  
und der Gesunden Gemeinde Hardegg

Bitte wenden!



**Die Gesunde Gemeinde Hardegg lädt zum Vortrag**

**Vitamine und Spurenelemente  
in der Medizin**

**OA Dr. Eduard Gaissfuss**  
Facharzt für Innere Medizin, Hämatologie und  
internistische Onkologie, Geriatrie  
Oberarzt im Landeskrankenhaus Horn

**Wann: Donnerstag, 22. Oktober 2015 um 19.00 Uhr**

**Ort: Nationalparkhaus Hardegg**

- Vitamine und Spurenelemente im Überblick
- Sinnvoller Einsatz dieser natürlichen Helfer
- Verringerung medikamenteninduzierter Nebenwirkungen
- Gezielter Einsatz bei den verschiedensten Krankheitsbildern

Eintritt frei!

Das Team der "Gesunden Gemeinde Hardegg" freut sich  
über Ihren zahlreichen Besuch.

**Dkfm. Dieter Preiß**  
Stadtrat

**Dr. Christina Hauer**  
Leiterin Arbeitskreis  
Gesunde Gemeinde

Bitte wenden!

[www.noefutgut.at](http://www.noefutgut.at)



**10 Jahre  
Fachberatung  
in der  
Gesundheitswerkstätte  
Riegersburg**

**Herzlich Willkommen!  
Am Samstag,  
28. November 2015,  
von 10 bis 18 Uhr  
zum Tag  
der offenen Tür**

Auf Ihr (Euer) Kommen freuen sich

**Hedwig Wustinger**      **Renate Grundler**  
Dipl. Energetiker i.A.      Ernährungsberaterin i.A.

2092 Riegersburg 76, Tel: 0676/362 71 44  
[hedwig.wustinger@gmx.at](mailto:hedwig.wustinger@gmx.at)

**Mit Schwung und Elan  
in den Herbst**

**Gesundheitsgymnastik &  
YOGA FÜR KÜHE**

**Wann:** Ab 10. September jeden Donnerstag  
von 19:00 bis 20:00 Uhr

**Wo:** Nationalparkhaus Hardegg

**Kosten:** € 22,- für 5 Einheiten

**NEU:** Beckenboden- und  
Wirbelsäulengymnastik  
ab 3. November jeden Dienstag  
von 18:30 bis 19:30 Uhr

**ANSPANNEN — LÖSEN — EINROLLEN —  
DEHNEN — WOHLFÜHLEN**

**Turnkleidung, Gymnastikmatte und Turnsocken  
mitbringen!**

Auf Ihr (Euer) Kommen freut sich  
GG-Kursleiterin Olivia Löschnig

Tel.: 0664 5467632





# Ferienspiel 2015



Nach diesem außergewöhnlichen Sommer möchten wir nochmals auf die Ferien zurückblicken und mit mehreren Fotos Eindrücke von den Ferienspielerterminen vermitteln.

Die teilnehmenden Kinder hatten viel Spaß und waren mit großem Eifer bei der Sache. Unser Dank gilt daher al-

len OrganisatorInnen und MitarbeiterInnen, die durch ihren Einsatz die einzelnen Programmpunkte zu besonderen Ferienerlebnissen der Kinder machten.

*Für das Ferienspielteam:  
Stadtdamtsdirektorin Margit Müllner  
und Doris Schrenk*





## Unterabschnittsübung des UA 6

# Übungsannahme: Brandeinsatz in der Stadtbäckerei Sackl mit einer vermissten Person

Am 5. September führten die Feuerwehren des Unterabschnittes 6 – Hardegg, Merkersdorf, Niederfladnitz und Pleissing-Waschbach – eine gemeinsame Übung durch. Der Übungsleiter OBI Franz Kraus veranlasste, dass der Atemschutztrupp der FF Niederfladnitz unverzüglich mit der Personensuche in der Bäckerei beginnen solle. Währenddessen legten die übrigen Feuerwehren zwei Zubringerleitungen von der Thaya bis zur Stadtbäckerei am Hauptplatz und begannen mit dem Schützen der Nachbarhäuser und dem Löschen des Brandobjekts. Nachdem die vermisste Person ins Freie gebracht wurde, begannen weitere Feuerwehrmitglieder Erste Hilfe zu leisten.

Bei der Übungs-Nachbesprechung zeigte sich Unterabschnittskommandant HBI Werner Achtsnit erfreut über die Leistungen und gute Zusammenarbeit der Wehren. Der Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Ing. Christian Lehninger sprach Verbesserungsvorschläge an und dankte den Mitgliedern, dass sie ihre Freizeit für die Sicherheit der Bevölkerung zur Verfügung stellen.

Die Feuerwehren bedanken sich bei Anton Sackl für die Bereitstellung des Übungsobjektes und bei seiner Tochter Anna, welche die vermisste Person darstellte.



## FF Pleissing-Waschbach bei Leistungsbewerben erfolgreich

Sowohl am 27. Juni als auch am 4. Juli 2015 war die FF Pleissing-Waschbach bei den Feuerwehrleistungsbewerben auf Bezirks- und auf Landesebene mit dabei. Bei den Bezirksfeuerwehrleistungsbewerben in Heufurth traten die Wettkampfgruppe I und II an und beide Gruppen konnten ihre gesteckten Ziele in Bronze und in Silber er-

reichen. Am 4. Juli nahm die junge Wettkampfgruppe I zum ersten Mal in der Wertungsklasse Silber ohne Alterspunkte bei den Landesfeuerwehrleistungsbewerben in Mank teil, wobei die Gruppe auf Anhieb das Silberne Feuerwehrleistungsabzeichen erreichen konnte.



*v.l.n.r. : Wettkampfgruppe I mit FM Daniela Kellner, FM Michael Kellner, FM Lukas Trautenberger, FM Stefan Glück, PFM Tobias Prey, FT Ing. Christoph Kahrer, FM Raphael Zach, FM Katrin Glück, FM Julia Bauer*



## Kindergarten – Vorbereitung auf die Schule

Im Kindergartenjahr 2015/2016 werden 40 Kinder den Kindergarten besuchen. Betreut werden die Kinder von den Kindergartenpädagoginnen Birgit Fidesser und Marie Pind, sowie von den Kinderbetreuerinnen Veronika Frittum, Ilse Scherling und Heidi Pausackerl.

In diesem Jahr wollen wir jedes Kind in seiner individuellen Entwicklung durch unsere pädagogische Arbeit unterstützen. Den Kindern stehen auch wieder Schatzkisten und Mappen „Mein Kindergartenportfolio“ und „Kindergartenportfolio – für die Schule“ zur Verfügung. So können die Kinder ihre individuellen Interessen, Stärken, Fähigkeiten, Kompetenzen, Entwicklungs- und Lernfortschritte festhalten. Diese individuelle Mappe soll den persönlichen Lernweg des Kindes bestärken.

Das Kalendarium des Kindergartenjahres zeigt zahlreiche Feste, die mit



den Kindern gestaltet werden. Auch mit der Volksschule sind gemeinsame Aktivitäten geplant. So wie im Vorjahr wird es wieder ein Leseprojekt geben. Im laufenden Kindergartenjahr wird uns Gabriele Havlikova wieder unterstützen. Sie wird den Kindern die

tschechische Sprache auf spielerische Art und Weise näher bringen. Es wird auch eine Zusammenarbeit mit dem Nationalpark Thayatal geben. Mag. Claudia Waitzbauer begleitet uns durch das Jahr und wird uns einige Male im Kindergarten besuchen.

Druckfehler vorbehalten

**LB LINSBAUER**  
**HOLZ ZUM WOHLFÜHLEN**  
 E-mail: [office@linsbauer-holz.at](mailto:office@linsbauer-holz.at)  
 Homepage: [www.linsbauer-holz.at](http://www.linsbauer-holz.at)

2092 Riegersburg Nr.11 Tel.: 02916/214 Fax.: 02916/214-11  
 Holzwarenerzeugung und Kinderspielanlagenindustrie

**Jahresaktion**

Gültig bis 31.03.2016  
 Preise exkl. MwSt.  
 ab Werk Riegersburg  
**Direkt vom Hersteller**

Kinderspieleräte für den kommunalen Bereich  
 Zertifiziert nach EURONORM EN 1176

KDI-C  
 KESELBUND  
 IMPROVIERT  
 CHRONER

[www.triasticpark.at](http://www.triasticpark.at)

**Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal**

**Starten statt warten:  
 Mit dem Raiffeisen Vorsorge-Plan.**

Jeder hat individuelle Ziele im Leben. Und sorgt anders vor. Das Gute: Sie können selbst bestimmen, wie und mit welchem Tempo Sie Ihre Ziele erreichen wollen. Fragen Sie jetzt Ihren Raiffeisenberater, welche Produkte am besten zu Ihnen passen. [www.raiffeisen.at/retz](http://www.raiffeisen.at/retz)

Mehr Infos zum Vorsorge-Rennen.

f YouTube



# Willkommen im neuen Schuljahr!

Am Montag, dem 7. September, hat in unserer Volksschule für 29 Kinder das neue Schuljahr begonnen. Die 10 Kinder der ersten und zweiten Schulstufe werden von Dipl.-Päd. Sonja Ziegler unterrichtet. Die Klassenlehrerin der Kinder der dritten und vierten Schulstufe (19 Buben und Mädchen) ist Dipl.-Päd. Gudrun Oberstaller.

Dipl.-Päd. Sabine Kletzander übernimmt in beiden Klassen Stunden und leitet den neu gegründeten Schulchor. Den Religionsunterricht gestaltet RL Eleonore Weißkircher. Im Rahmen der Sprachenoffensive unterrichtet Gabriela Havlikova die Kinder einmal wöchentlich und bringt ihnen so auf spielerische Art die Grundbegriffe der tschechischen Sprache bei.

Für die Kinder der dritten und vierten Schulstufe gibt es auch heuer wieder in Zusammenarbeit mit der Musikschule Retzer Land den erweiterten Musikunterricht. ML Johann Pausackerl wird als Vertreter der Musikschule ein Semester lang den Musikunterricht mitgestalten.

Wir wünschen allen Kindern und Pädagoginnen ein spannendes und erfolgreiches Schuljahr.

## Der Schulgarten – auch in den Ferien interessant

Im vergangenen Schuljahr startete in der Volksschule das Projekt „Unser Schulgarten“. Im Zuge dessen wurden zwei Hochbeete angeschafft und von den Kindern mit Gemüse bepflanzt. Das Beet um die „Natur-Maschine Ritter Rost“ wurde mit Blumen gestaltet. Außerdem nahm die Schule am Projekt „Erdäpfel-Pyramide“ teil. Ein Teil der Gemüseernte konnte noch vor den Ferien eingebracht werden. Der Rest musste noch weiter gepflegt und im Laufe der Sommerferien geerntet werden. Da halfen viele fleißige Kinderhände mit. Auf Einladung der Pädagoginnen trafen



### »Emil – die Flasche«

Seit Jahren verteilt der Abfallverband Hollabrunn am Schulbeginn Trinkflaschen an die „Taferlklassler“ des Bezirkes. So bekamen auch heuer unsere jüngsten Volksschulkinder von Geschäftsführer Alfred Wunderer und Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer Besuch, die Ihnen „Emil – die Flasche“ überreichten. Diese praktische Trinkflasche ist mittlerweile zu einem Symbol für Abfallvermeidung geworden. Mit Emil haben die Eltern

die Möglichkeit, ihren Kindern einen Saft oder ein warmes Getränk mitzugeben.

Neben „Emil – die Flasche“ gibt es auch die klassische Jausenbox, in der das Brot oder das Obst sauber aufbewahrt werden kann. Die Schultasche wird nicht verschmutzt und die Kids verursachen mit ihrer Vormittagsjause keinen Abfall. Dies ist einer der ersten Beiträge für aktive Abfallvermeidung, den unsere Jüngsten für die Umwelt leisten können.



**Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer und Geschäftsführer Alfred Wunderer mit den Kindern der 1. Schulstufe**

sich die Kinder auf freiwilliger Basis an drei Abenden, erfreuten sich an den prächtig blühenden Blumen, ernteten reifes Gemüse, verarbeiteten die Ernte zu einem leckeren Abendessen, ließen sich das Essen schmecken und spielten noch gemeinsam im Garten. Eine nette Abwechslung zum „Ferienalltag“.





## Aktion Schutzengel

Der tägliche Schulweg unserer Kinder birgt viele Gefahren. Deshalb wurde auch heuer wieder zur „Aktion Schutzengel“ aufgerufen. Dabei sollen alle Verkehrsteilnehmer für die Gefahren im Straßenverkehr sensibilisiert werden. Die Kinder der Volksschule und des Kindergartens (siehe Foto) bekamen am zweiten Schultag Besuch von Vizebürgermeister Friedrich Schechtner. Er überbrachte die Schutzengelgeschenke und nahm den Kindern das Versprechen ab, im Straßenverkehr besonders aufmerksam zu sein.



## Ausstellung in der Volksschule »Magische Farben der Erde«

Der südmährischen Malwettbewerb, bei dem Schul- und Kindergartenkinder wieder zauberhafte Bilder geschaffen haben, wurde auch heuer vom tschechischen Masaryk Museum aus Göding in der Aula unserer Volksschule präsentiert.

Diesmal waren jedoch auch – als einzige ausländische Schule – unsere Kinder an dem Wettbewerb beteiligt. Sie malten in Gruppen unter Anleitung der Lehrerinnen und zwei Künstlerinnen mit Erdfarben sieben 100x70 cm große Bilder und konnten in ihrer Altersklasse einen 3. Preis erringen.



**Dana Baschová, Gesandte-Botschaftsrätin der Tschechischen Botschaft in Wien mit ihrer Tochter**

Hardegger Stadtnachrichten 3/2015

Das Masaryk Museum und die Volksschule Pleissing luden zur Vernissage am 3. September ein. Als Ehrengäste begrüßten Sonja Ziegler und Rosi Grieder-Bednarik Dana Baschová, Gesandte-Botschaftsrätin der Tschechischen Botschaft in Wien, die Weinviertler Erdfarbenkünstlerin Prof. Irena Ráček.

Michaela Zálešáková und Dolmetsch Hana Novotná informierten über den Wettbewerb und die Ausstellung, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer und

NR-Abgeordnete Eva-Maria Himmelbauer, BSc, eröffneten die Ausstellung. Selina Pausackerl, Andreas Frank, Niklas Bauer und Stefan Spitaler begleitete die Vernissage musikalisch.

Wir danken Michael Böck für seinen Bericht in der NÖN und Gerhard Pfaller für sein Video auf TVW4 – beide Berichte kann man über die Website (Link: <http://www.grieder.info/kulturpunkt/2015/09/ruckblick-vernissagemagische-farben-der-erde/>) abrufen, wo auch interessante Infos über die sehr sehenswerte Ausgrabungsstätte in Mikulstschitz zu finden sind.

*Rosi Grieder-Bednarik*



**In der 1. Reihe v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Abgeordnete zum Nationalrat Eva-Maria Himmelbauer, BSc, Kulturgemeinderat Mario Schaffer, Stadtrat Dkfm. Dieter Preiß, Stadtrat Franz Gössl**

## Vorankündigung

## 36. Neujahrskonzert



Nach zahlreichen Auftritten im September, u. a. beim Bezirksblasmusikfest in der Nachbargemeinde Weitersfeld, laufen nun die Proben für die Konzertbewertung am Samstag, den 21. November in Hollabrunn und das Neujahrskonzert. Daher laden wir schon jetzt alle GemeindebürgerInnen herzlich ein, **unser traditionelles Neujahrskonzert am Sonntag, dem 3. Jänner 2016, um 14 Uhr in der Freizeithalle Langau zu besuchen.** Neben hochkarätigen Blasmusikwerken sind diesmal folgende Musikstücke zu hören: „Marinarella-Ouvertüre“ und „Die lustigen Dorfschmiede“ von Julius Fucik, „Mein Herr Marquis“ aus der Fledermaus von Johann Strauß sowie Popular- und Filmmusiktitel.

Für Kartenvorbestellungen geben wir wieder einen einheitlichen Verkaufstart bekannt: ab **Samstag, dem 14. November** können Kartenwünsche bei den Mitgliedern der Grenzlandkapelle Hardegg oder am Gemeindeamt – Tel. 02948/8450-14 oder e-Mail [pausackerl@hardegg.gv.at](mailto:pausackerl@hardegg.gv.at) – abgegeben werden. Die Vergabe der Plätze erfolgt nach der Reihenfolge der Bestellungen. Die Eintrittspreise betragen in der Kategorie I € 9,-, in der Kategorie II € 8,- und in der Kategorie III € 7,-, Schüler zahlen generell € 4,-.

## Musikschule startet ins Jubiläumsjahr

Mit dem Schulbeginn startete die Musikschule in ihr 50. Bestandsjahr, sie wurde 1966 von Rudolf Neubauer gegründet. Daher wird es im Jahr 2016 über den üblichen Musikschulbetrieb hinaus mehrere Großveranstaltungen geben, u.a. eine breit angelegte Festveranstaltung am 27. Februar im Althof Retz und eine Musicaldarbietung mit drei Vorstellungen am 3., 4. und 5. Juni.

Eine genaue Terminübersicht finden Sie in der nächsten Gemeindezeitung oder auf der Homepage der Musikschule [www.musikschulerez.com](http://www.musikschulerez.com). Wir freuen uns, dass wir am Schulbeginn wieder einige Kinder neu in der Musikschule begrüßen konnten, v.a. unsere Jüngsten in der Musikalischen Früherziehung. Neben diversen Blasinstrumenten gibt es heuer

auch mehrere Anfänger im Fach Violine. Dadurch ist das Musikerheim in diesem Schuljahr stark frequentiert, neun Lehrer unterrichten 12 Hauptfächer und mehrere Nebenfächer in der Zweigstelle Pleissing.

Derzeit laufen die intensiven Vorbereitungen für den Österreichischen Jugendblasorchester-Wettbewerb am 25. Oktober in Linz. Wie berichtet haben sich beide Auswahlorchester der Musikschule, das YWOP Retz und das SBO Retz, für das Finale im Brucknerhaus qualifiziert und werden mit einem weiteren Orchester aus Waidhofen/Ybbs das Bundesland NÖ vertreten.

Wir wünschen allen SchülerInnen und Schülern viel Freude und Erfolg beim Musizieren!

*Zweigstellenleiter Johann Pausackerl*

## Schülerfortbildung in den Ferien

10 MusikschülerInnen waren auch in den Sommerferien fleißig und haben sich bei Jungmusikerseminaren in Retz und Zeillern auf ihren Instrumenten weitergebildet.

**Bezirksseminar Retz:**

Lena Bauer (Trompete), Christopher Bender (Tenorhorn), Fabian Eschinger (Tenorhorn), Lisa Rockenbauer (Querflöte), Martina Schechtner (Trompete), Alexander Schrenk (Schlagwerk), Sabrina Spitaler (Saxophon)

**Landesseminar Zeillern:**

Jacqueline Pausackerl (Klarinette), Lena Schleifer (Oboe), Magdalena Ziegler (Fagott)



Weiters hat **Daniel Ziegler** am 8. Juli mit dem Flügelhorn das JMLA in Silber abgelegt, wozu wir herzlich gratulieren!







## Viele Zeitschriften im Verleih!

Das ehrenamtliche Team des Biblio-Dreiecks bemüht sich laufend den Bürgerinnen und Bürgern ein aktuelles Angebot an **Medien aller Art** zu bieten. Seit September gibt es nun auch **Zeitschriften** im Verleih! Ein bunter Querschnitt aus dem riesigen Sortiment der Printmedien steht unserer Leserschaft zur Verfügung: „GEO Magazin“, „Psychologie Heute“, „Mein schöner Garten“ und „Schöner Wohnen“. Ebenso erfüllen wir gerne den Wunsch nach dem Testmagazin „Konsument“, „Gusto“ und „P.M. History“. Auf das Kochjournal „Jamie“ freuen wir uns schon selbst!!

Die Entlehnfrist für die jeweils aktuellste Ausgabe beträgt **nur 1 Woche**, ältere Exemplare dürfen für die übliche Entlehnzeit von 3 Wochen ausgeben werden.

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mittwoch von 17 bis 19 Uhr und  
Sonntag von 10 bis 11.30 Uhr.



## 27 neue Medien für den Umweltleseturm!

Das Land NÖ hat allen 50 Bibliotheken, die einen Umweltleseturm besitzen, ein tolles neues Sortiment kostenlos zur Verfügung gestellt: wir freuen uns über Kinderbücher („Das Wunder in der Au“, „Märchen aus dem Garten“ u.v.m.), Belletristik („Black-Out – Morgen ist es zu spät“) und ebenso über neue Sachbücher („Die Kultur der Reparatur“, „Nachhaltig leben“ vom VKI); darunter auch der neue Bestseller von Jean Ziegler: „Ändere die Welt“.

## »Regionales Frühstück« im Biblio-Dreieck

Als Jahresschwerpunkt 2015 hat sich das Team den Ausbau des regionalen Medienbestandes zum Ziel gesetzt: ein spezielles **„Regional-Regal“** soll die Werke niederösterreichischer Autorinnen und Autoren beheimaten; ebenso Bücher mit Bezug zum Wald bzw. Weinviertel, auch zeithistorische Titel! Diese Bücher aus den verschiedensten Bereichen wollen wir bei einem **„Regionalen Frühstück“ am 25. Oktober ab 10 Uhr** präsentieren; nach dem „Gesunden Frühstück“ im Jahr 2014 und dem „Fairen Frühstück“ im April soll es wieder in einem gemütlichen Rahmen Gelegenheit zum Schmökern und Schmausen geben! Wir hoffen an diesem Tag vielleicht auch den 300. Leser bzw. die 300. Leserin eintragen zu können – es gibt ein Gratis-Abo für 12 Monate als Dankeschön! Das Team des Biblio-Dreiecks erwartet Sie mit regionalen Spezialitäten für alle Sinne!

# LEITHÄUSL Qualität am Bau

Tiefbau • Straßenbau •  
Pflasterungen • Leitungsbau

Asphaltierungen, Platz-, Hof- und Gehwegbefestigungen, Kelleraushub, Kanal- und Wasseranschlüsse, Bewässerungen, Steinmauern, Natursteinstiegen, Gartengestaltungen, Erd- und Verlegearbeiten für Erdwärmekollektoren

Hauptstraße 72  
3800 Göpfritz a.d. Wild  
Tel.: +43 2825 83 28 0  
Fax: +43 2825 83 28 28  
www.leithaeusl.at  
goepfritz@leithaeusl.at



Infos unter  
059060-38002

## Sorgenfrei durch den Winter

Als Grundstücksbesitzer haben Sie nicht nur Rechte, sondern auch sehr viele Pflichten. Angefangen von der Schneerräumung und Streuung, bis hin zum Entfernen von Eiszapfen oder Dachräumarbeiten.

Wir übernehmen gerne alle anfallenden Arbeiten, sowie die Haftung für Sie.

Maschinenring-Service NÖ-Wien eGen

**Ihr regionaler Ansprechpartner:**

Maschinenring Hollabrunn-Horn, hollabrunnhorn@maschinenring.at

www.maschinenring.at

Die Profis  
vom  
Land

 **Maschinenring**



# 3. Pleissinger Wunschlauf

**Mehr als 8.700 Kilometer für einen guten Zweck: 9.500 Euro wurden an karitative Organisationen gespendet**

Die dritte Auflage des „Pleissinger Wunschlaufes“ war ein großer Erfolg. Trotz großer Hitze, so hatte es in der Mittagssonne weit mehr als 30° C, haben 913 LäuferInnen den Weg nach Pleissing gefunden. In Summe wurden mehr als 6.300 Runden gedreht, der Reinerlös der Konsumation wurde natürlich der Spendensumme der erlaufenen Runden dazu gezählt, was somit einen Gesamtbetrag von € 9.500,- ergab. Die LäuferInnen aus nah und fern haben sich sehr wohl gefühlt und vor allem der gemütliche Charakter ist wieder positiv betont worden. Trotz allem durften die sportlichen Ausnahmemeistungen nicht außer Acht gelassen werden. Pauline Moshammer von den Freunden des Laufsports konnte

mit 44 Runden die Damenwertung bereits zum dritten Mal in Folge gewinnen, bei den Herren war Helmut Hofer mit ebenso 44 Runden erfolgreich. Die Mannschaftswertung gewann die „Heimfeuerwehr“ FF Pleissing-Waschbach mit beachtlichen 128 StarterInnen in ihren Reihen. Besonders zu erwähnen ist der 9-jährige Sebastian Zuser aus Retz, der seinen ersten Halbmarathon, also mehr als 21 Kilometer, gelaufen ist. Die Veranstalter bedanken sich nochmals bei knapp 50 HelferInnen, die zum tollen Gelingen dieses karitativen Events beigetragen haben. Jeder hat wie immer unentgeltlich geholfen – neben dem karitativen Charakter hat sich der Pleissinger Wunschlauf auch zum gesellschaftlichen Ereignis in der Stadtgemeinde Hardegg etabliert – wir freuen uns auf ein Wiedersehen am 27. August 2016 bei der vierten Auflage!

*Dkfm. Dieter Preiß*



## Nationalparkwandertag

**Montag, 26. Oktober, 14 Uhr**  
**Treffpunkt: Nationalparkhaus**  
 Dauer: ca. 3,5 Std.  
 kein Teilnahmebeitrag, Information und Anmeldung: 02949/7005

Die Umlaufwanderung zwischen Hardegg und Merkersdorf zählt zu den schönsten Touren im gesamten Thayatal. Bei unserer alljährlichen Nationalfeiertags-Wanderung haben wir diesmal diese klassische Route ausgewählt.

## Nationalparkforum

**Donnerstag, 19. November, 19:30 Uhr im Nationalparkhaus**

Bürgerinformation aus erster Hand: Im Rahmen des jährlich stattfindenden Nationalparkforums informiert Nationalparkdirektor Ludwig Schleritzko über die Umsetzungen im vergangenen Jahr und präsentiert zukünftige Projekte. Auch andere aktuelle und für die Region wichtige Themen kommen dabei zur Sprache.

*Wir laden Sie herzlich dazu ein!*

Am 6. Oktober übergaben **Dieter Preiß** (im Foto unten re.) und **Lukas Gschweicher** (li.) den Spendenscheck an (v.l.n.r.) **Birgit Frevel** vom **Kinderhospiz-Netz**, **Verena Bittmann** von **e-motion – Verein für Equotherapie mit Pferden** und **Birgit Pasching** von **make-a-wish**. Den beiden Mädchen **Bianca** (9) und **Scarlett** (7) aus der Steiermark wird ihr Wunsch erfüllt, das Konzert von **Violetta** in Wien zu besuchen.



## Sehenswerte Filme

Das Bildungs- und Heimatwerk Hardegg präsentiert in Kooperation mit EU XXL wieder zwei Filme im Nationalparkhaus Thayatal.

**Am Samstag, dem 21. November „Das ewige Leben“ und am Montag, dem 7. Dezember „Deserteur“, jeweils um 19 Uhr.**

Die Beschreibungen der Filme sind vor den Terminen auf der Homepage der Stadtgemeinde Hardegg und in der Facebook-Gruppe „Hardegger Filmfreunde“ nachzulesen. Der Eintritt beträgt € 4,- pro Person.

### Deserteur!

Ö 2012, Spiel-Dokumentation

Vier junge Männer zwischen individueller Freiheit, traumatischen Erinnerungen und gesellschaftlicher Ausgrenzung. Der Film basiert auf realen Schicksalen und zahlreichen Interviews mit Zeitzeugen.



### Das ewige Leben

Ö 2015, Spielfilm

In Wolfgang Murnbergers spannender und melancholischer vierter Verfilmung eines Haas-Krimis geht es um ein dunkles Geheimnis aus Brenners Vergangenheit.



**EU XXL  
DIE REIHE  
WANDERKINO IM  
21. JAHRHUNDERT**

## Reblaus Express

Der Reblaus-Express fährt noch **bis 26. Oktober an Samstagen, Sonn- und Feiertagen dreimal pro Tag** auf der Strecke zwischen Retz und Drosendorf.

An den letzten Wochenenden, **10./11., 17./18. und 24./25./26. Oktober**, sorgt die Familie Brand-Hochrainer aus Heufurth im Heurigenwaggon nochmals für das leibliche Wohl der Fahrgäste, wozu alle GemeindegängerInnen herzlich eingeladen sind.

## NÖ Heckentag 2015

Auch dieses Jahr beteiligen sich die Gemeinden am NÖ Heckentag des Landes NÖ. Alle bestellten Gehölze mit Abholort „RETZ“ können daher am **Samstag, dem 7. November, in der Zeit von 9 bis 12 Uhr** in Retz am Hauptplatz (beim Eingang zum Stadtamt) abgeholt werden.

... endlich  
*meine Traum-Wohnung*  
gefunden in **NIEDERFLADNITZ!**



- ✓ sofort bezugsfertig
- ✓ ca. 80 m<sup>2</sup> Wnfl.
- ✓ eigenes Kellerabteil
- ✓ eigener PKW-Abstellplatz
- ✓ EKZ ca. 48 - 71 kWh/m<sup>2</sup>a  
    > Niedrigenergiehaus
- ✓ Förderung vom Land NÖ



Besuchen Sie uns  
auch auf Facebook!

[www.facebook.com/wav.wohnen](http://www.facebook.com/wav.wohnen)



Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!

02846 / 7015

Wohnbauplatz I | 3820 Raabs an der Thaya  
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“





Wohnungen und Reihenhäuser in Miete (mit Kaufoption) | mehr auf: [www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)



Einladung zum  
**14. Adventmarkt**  
 im Pfarrhof Hardegg  
 am **28./29. Nov. 2015**  
**Samstag: Konzert** (Chöre der  
 Musikschule Retz, 15 h),  
**Laternenrundgang** (16.15 h)  
**Sonntag: Offenes Singen**  
 (Singgruppe Hardegg, 14 h ),  
**Turmblasen** (15.30 h)

Programm unter  
[www.pfarre-hardegg.at](http://www.pfarre-hardegg.at)

**Reinerlös für die  
 Restaurierung der  
 Kirchenorgel**



**Chor „Singbar Machbar“  
 im neuen Look**

Der Chor „Singbar Machbar“ absolviert heuer bereits seine 14. Saison. Daher war es nach 5 Jahren wieder einmal an der Zeit, die Sängerinnen und Sänger mit einer neuen und zeitgemäßen Chorbekleidung auszustatten. Da dies mit hohen Kosten verbunden ist, konnten wir unseren langjährigen und zuverlässigen Partner, die Raika Retz-Pulkautal mit Bankstellenleiter Bernhard Huber, für eine entsprechende finanzielle Unterstützung gewinnen, wofür wir uns auf diesem Weg herzlich bedanken möchten. Nach einem heißen Hochzeitsommer sind auch wir im Herbst angekommen und stecken bereits mitten in den Proben und Vorbereitungen für unser jährliches **Advent-singen am 12. Dezember um 16 Uhr in der Pfarrkirche Felling**, wozu wir Sie, werte GemeindebürgerInnen, jetzt schon sehr herzlich einladen dürfen.

**Der starke Kontakt**  
**Jäger & Kronsteiner**

**Wir brauchen  
 mehr Platz!**

für **FERNSEH-TECHNIK  
 & GROSS-HAUSHALTSGERÄTE**

**ALLES ANDERE  
 MUSS RAUS!!!!!!**

**Auf zur großen Schnäppchen-Jagd!**

- Brot Schneidemaschinen
- Bügeleisen
- Friteusen
- Kenwood-Chef
- Kitchenaid
- Kochtöpfe - Pfannen
- Mixer
- Plattengriller
- Stabmixer
- Toaster
- Wasserkocher
- WMF Küchenhelfer
- Zitruspressen
- uvm.

Alle Abbildungen sind Symbolfotos!

Shop Pulkau  
 3741 Pulkau • Rathausplatz 7  
 02946-27 475 • Fax DW 30

**Alles aus einer Hand!**  
[www.jaekro.at](http://www.jaekro.at) • [office@jaekro.at](mailto:office@jaekro.at)

Zweigstelle Weitersfeld  
 2084 Weitersfeld • Schustergerasse 5  
 02948-88 07 • Fax DW 30

**Christian Neuwirth**  
 A-2092 Riegersburg,  
 Mallersbach 18  
 Tel. 02916/226-17  
 Mobil: 0664/3704543  
[office@holzwaren-neuwirth.at](mailto:office@holzwaren-neuwirth.at)  
[www.holzwaren-neuwirth.at](http://www.holzwaren-neuwirth.at)

**Aktion!!!**

**Hochbeet** aus Lärchen-  
 pfosten gehobelt ca.  
 14 cm x 4 cm  
 z.B. Länge 2 m, Breite 1.5 m,  
 Höhe ca. 0.8 m, zum Selbstbauen  
 Preise für Holz und Schrauben  
**€ 340,- inkl. Mwst.**



Verschiedene **Hochbeet**größen  
 auf Anfrage!!

Das gängigste Rund- und  
 Schnittholzsortiment ist  
 lagernd!!





## Kulturverein h{ART}egg

Der Kulturverein h{ART}egg organisierte 2015 zehn Ausstellungen in der Galerie **Kultur•Punkt Hardegg**. Im Mai stellten **Gerti Briebauer** aus Heinrichsreith, Martina Scheiblecker aus Mistelbach und in Kooperation mit dem Nationalpark Thayatal **Johanna Müller-Hauszer** aus; im Juni folgte **Barbara Mitringer** aus Wien; im Juli **Rosi Grieder-Bednarik** aus Pleissing; im August **Heide Breuer** aus Wien und **Jiří Ryšavý** aus Vranov nad Dyjí; im September **Sylvia Fink & Harald Grubmüller** aus Hardegg; im Oktober **Walter Grieder** und an den **NÖ Tagen der offenen Ateliers Christl und Leopold Halbwidl** aus Mallersbach.

Bitte unterstützen Sie auch 2016 die Aktivitäten unseres Kulturvereins h{ART}egg und werden oder bleiben Sie Mitglied: Der Jahresbeitrag beträgt unverändert € 5,-.



**Kulturgemeinderat Mario Schaffer und Gerti Briebauer vor der Galerie**



**Barbara Mitringer inmitten ihrer Aquarelle**



**Gruppenbild vor den Grieder-Postern Hardegger Stadtnachrichten 3/2015**



**Dr. Haimo L. Handl und Heide Breuer**



**Alena Horná, Bgm. Ludomír Vedral und Jiří Ryšavý aus Vranov nad Dyjí**



**Sylvia Fink und Harald Grubmüller, Gerhard Pfaller/TVW4 filmte oft bei den Vernissagen**



**Bei der Vernissage Walter Grieder: Kulturgemeinderat Mario Schaffer, Rosi Grieder-Bednarik, Lorenz Grieder Alexa Matusz und Matthias Grieder**

Der **Aquarellkalender 2016** ist am 28./29. November beim Adventmarkt im Hardegger Pfarrhof bei Rosi Grieder-Bednarik um € 12,- erhältlich, bei Vorausbestellung bis 26. 10. um € 10,- in der Galerie an der Finissage oder per E-Mail bei grieder-graphik@zeitvertrieb.net



**Leopold und Christine Halbwidl**

Am **25. Oktober** beschließen wir das Galeriejahr mit der **Finissage** und dem **Tagebuchtag 2015**. Wir laden um **15 Uhr** zu einer Lesung mit der Künstlerin und Schriftstellerin **Heide Breuer** ein.



Die **Aquarellgruppe Hardegg** war auch heuer in den Monaten Mai bis September mit Rosi Grieder-Bednarik im Burgenland, in Tschechien und in/um Hardegg malend unterwegs. Die Termine für nächstes Jahr findet man im Aquarellkalender 2016.

[www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)



## Vizebürgermeister Friedrich Schechtner feierte 50. Geburtstag

Der Obmann der Bezirksbauernkammern Hollabrunn und Vizebürgermeister der Stadtgemeinde Hardegg Friedrich Schechtner feierte am 8. Juli seinen 50. Geburtstag. Aus diesem Anlass lud er gemeinsam mit Gattin Martina und den Töchtern am Samstag, den 4. Juli zahlreiche FreundInnen und WeggefährtInnen zur Feier in den Gasthof Hammerschmiede in Hardegg ein.

Der passionierte Landwirt ist in seiner Freizeit u.a. als Kapellmeister der Burgmusik Kaja, Mitglied der Feuerwehr und stellvertretender Vorsitzender des Pfarrgemeinderates aktiv.

Der Präsident der NÖ Landwirtschaftskammer, Abgeordneter zum Nationalrat Ing. Hermann Schultes überreichte ihm die Silberne Kammermedaille und

dankte gleichzeitig auch im Namen des NÖ Bauernbundes für seinen Einsatz im Interesse der Bauernschaft des Bezirkes Hollabrunn. Bezirksparteiobmann LAbg. Richard Hogl überreichte ihm gemeinsam mit seinen Stellvertreterinnen Abgeordnete zum Nationalrat Eva-Maria Himmelbauer, BSc, und LAbg. a. D. ÖKR Marianne Lembacher das Ehrenzeichen der NÖ Volkspartei in Silber und Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer dankte seitens der Stadtgemeinde Hardegg seinem Vizebürgermeister für die vorbildliche Zusammenarbeit.

Als besonderes Highlight spielte ihm seine Burgmusik Kaja die von Johann Pausackerl komponierte „Tausend-sassa-Polka“, die dem engagierten und umtriebigen Mandatar gewidmet ist.



**v.l.n.r.:** Mag. Heribert Donnerbauer, Martina Schechtner, Friedrich Schechtner, Ing. Hermann Schultes, Richard Hogl



**v.l.n.r.:** Ing. Hermann Schultes, Eva-Maria Himmelbauer, BSc, Martina Schechtner, Friedrich Schechtner, Richard Hogl, ÖKR Marianne Lembacher

## Wir gratulieren!

### 60. GEBURTSTAG

- \* Racher Mag. Kornelia, Merkersdorf
- \* Andre Roswitha, Pleissing
- \* Scheurer Johann, Mallersbach
- \* Trapel Johann, Riegersburg
- \* Fallheier Walter, Niederfladnitz
- \* Schrenk Ewald, Riegersburg
- \* Schiner Josef, Waschbach

### 70. GEBURTSTAG

- \* Neunteufel Gottfried, Niederfladnitz
- \* Graf Pilati Gotthard, Riegersburg
- \* Sackl Ewald, Hardegg
- \* Kaufmann Roswitha, Mallersbach
- \* Angelmahr Anna-Maria, Mallersbach

### 80. GEBURTSTAG

- \* Scheurer Marianne, Mallersbach
- \* Frischauf Karl, Pleissing
- \* Binder Johann, Hardegg
- \* Wittmann Ernestine, Waschbach
- \* Felsing Elfriede, Felling

### 90. GEBURTSTAG

- \* Schwarz Christine, Merkersdorf
- \* Stanek Anna, Felling
- \* Kühlmayer Hermine, Waschbach
- \* Ochs Ernestine, Hardegg
- \* Setzer Leopoldine, Heufurth
- \* Schiener Johann, Heufurth
- \* Hampeis Hildegard, Hardegg

### GOLDENE HOCHZEIT

- \* Marscheck Otto & Hermine, Merkersdorf

### DIAMANTENE HOCHZEIT

- \* Rockenbauer Otto & Leopoldine, Niederfladnitz

### HOCHZEIT

- \* Martin & Andrea Kopecky, Riegersburg
- \* Dr. Manfred Hofbauer & Dr. Ingrid Diem, Merkersdorf
- \* Harald Krammer, Niederfladnitz & Brigitte Kraus, Kiblitz

### GEBURT

- \* Rapp Simon, Felling
- \* Deckenbach Lisa, Felling
- \* Setzer Carola, Heufurth



**Geburten:**

Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer und die Gemeindevertreter gratulierten den jungen Familien zur Geburt ihrer Kinder:

**Rosalie Kremser**

geb. 2. 6. 2015, aus Niederfladnitz, Eltern Peter und Theresa Kremser



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Theresa Kremser mit Rosalie, Peter Kremser mit Emma, OV Günther Kremser*

**Fanni Schadn**

geb. 30. 6. 2015, aus Merkersdorf, Eltern Martin Schadn und Birgit Mahr-Schadn



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Martin Schadn mit Alfred, Birgit Mahr-Schadn mit Fanni, OV Werner Achtsnit*

**Simon Rapp**

geb. 17. 7. 2015, aus Felling, Eltern Bernhard Rapp und Astrid Trawniczek



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Astrid Trawniczek mit Simon, Bernhard Rapp, OV Willibald Ensfelder*  
Hardegger Stadtnachrichten 3/2015

**Lisa Deckenbach**

geb. 1. 9. 2015, aus Felling, Eltern Andreas und Sabine Deckenbach



*v.l.n.r.: OV Willibald Ensfelder, Andreas Deckenbach mit Lara, Sabine Deckenbach mit Lisa, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Goldene Hochzeit:**

**Otto u. Hermine Marscheck,**

Merkersdorf  
Hochzeitstag: 31. 7. 1965



*v.l.n.r.: OV Werner Achtsnit, Hermine Marscheck, Pfarrer Stanislaw Milczanowski, Otto Marscheck, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Diamantene Hochzeit:**

**Otto u. Leopoldine Rockenbauer,**

Niederfladnitz  
Hochzeitstag: 3. 7. 1955



*v.l.n.r.: OV Günther Kremser, Ehepaar Leopoldine und Otto Rockenbauer, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

*Wenn Sie die Veröffentlichung Ihres Jubiläums nicht wünschen, ersuchen wir zeitgerecht um Mitteilung an die Gemeinde.*

**90. Geburtstag:**

**Anna Stanek,**

geb. 2. 7. 1925, Felling



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Anna Stanek, OV Willibald Ensfelder*

**Hermine Kühlmayer,**

geb. 8. 7. 1925, Waschbach



*v.l.n.r.: OV Martin Pausackerl, Hermine Kühlmayer, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Leopoldine Setzer,**

geb. 22. 7. 1925, Heufurth



*v.l.n.r.: OV Reinhard Scheichenberger, Leopoldine Setzer, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Johann Schiener,**

geb. 10. 8. 1925, Heufurth



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Johann Schiener, OV Reinhard Scheichenberger*

# Veranstaltungen Oktober bis Dezember 2015

DO	22. 10. 19	BHW – Gesunde Gemeinde	<b>Vortrag: Vitamine in der Medizin</b>	Nationalparkhaus
	24. 10.-2. 11.	Gasthaus Pichler	<b>Wildessen</b>	Waschbach/GH Pichler
SO	25. 10. 10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Finissage mit Tagebuchtag Lesung um 15 Uhr: Heide Breuer</b>	Kultur•Punkt Hardegg
MO	26. 10. 14	Nationalpark Thayatal	<b>Nationalparkwandertag</b>	Nationalparkhaus
DO	5. 11. 19	BHW – Gesunde Gemeinde	<b>Vortrag: »Mein Garten«</b>	Nationalparkhaus
FR	6. 11. 19	ÖAAB Hardegg	<b>Gesellschaftsschnapsen</b>	Hardegg/GH Hammerschmiede
SA/SO	7./8. 11.	Gasthaus Pichler	<b>Martinigansl-Essen</b>	Waschbach/GH Pichler
SA/SO	7./8. 11.	Gasthof Hammerschmiede	<b>Martinigansl-Essen</b>	Hardegg/GH Hammerschmiede
SA/SO	14./15. 11.	Gasthof Hammerschmiede	<b>Martinigansl-Essen</b>	Hardegg/GH Hammerschmiede
SA/SO	14./15. 11. 18,16	DEV Pleissing	<b>Leopoldi-Glühweinstand</b>	Pleissing/Johannespark
DO	19. 11. 19.30	Nationalpark Thayatal	<b>Nationalparkforum</b>	Nationalparkhaus
SA	21. 11. 19	BHW – EU XXL Film	<b>»Das ewige Leben«</b>	Nationalparkhaus
SA	28. 11. 17	FF Riegersburg	<b>Glühweinstand</b>	Riegersburg/Feuerwehrhaus
SA/SO	28./29.11. 16, 13	USV Pleissing-Waschbach	<b>Glühweinstand</b>	Pleissing
SA/SO	28./29.11. 14, 10	Pfarr Hardegg	<b>Adventmarkt</b>	Hardegg/Pfarrhof
SA	5. 12. 17	DEV Riegersburg	<b>Nikolofeier und Krampusparty</b>	Riegersburg/Kulturstadl
MO	7. 12. 19	BHW – EU XXL Film	<b>»Deserteur«</b>	Nationalparkhaus
FR-SO	11.-13. 12. 17,17,14	DEV Niederfladnitz	<b>Glühweinstand</b>	Niederfladnitz/Hauptplatz
SA	12. 12. 16	Chor „Singbar-Machbar“	<b>Adventsingen</b>	Felling/Pfarrkirche
SA	19. 12. 14	Stadtgemeinde Hardegg	<b>Weihnachtsfeier für Senioren und Pensionisten</b>	Nationalparkhaus
SA	19. 12. 17	FF Felling	<b>Glühweinstand</b>	Felling/Feuerwehrhaus
DO	31. 12. 14	Nationalpark Thayatal	<b>Silvesterwanderung</b>	Thayabrücke Hardegg

**Heuriger Familie Glück**, 2083 Pleissing 15, geöffnet von 23. 10. bis 22. 11. 2015; Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

**Nationalpark Thayatal:** Nationalparkhaus geöffnet im Oktober und November täglich von 10–16 Uhr;

📄→ [www.np-thayatal.at](http://www.np-thayatal.at)

**Schloss Riegersburg und Burg Hardegg:** geöffnet bis 15. 11. täglich von 9–17 Uhr; Sonderausstellung 2015:

»Einfach fantastisch« bis 15. November 📄→ [www.landschaften.info](http://www.landschaften.info); 📄→ [www.riegersburg-hardegg.com](http://www.riegersburg-hardegg.com).

**Kultur•Punkt Hardegg:** 26. 10. bis 29. 5. 2016 geschlossen. 📄→ [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)

## 🕒 Achtung Zeitumstellung!

Die Umstellung von Sommerzeit auf Winterzeit findet am **Sonntag, dem 25. Oktober 2015**, statt.

Die Uhren werden um 3 Uhr um eine Stunde auf 2 Uhr zurückgestellt.

## Diensthabende Ärzte

Dr. Helmut Leidemann, Riegersburg 02916/229 od.  
02949/8214

Dr. Johann Jäger, Weitersfeld 02948/8255

Dr. Helga Mühlöcker, Langau 02912/405

Dr. Reinhard Lehninger, Geras 02912/340

Dr. Josef Draxler, Pernegg 02913/236

Dr. Irmgard Schnabl, Japons 02914/6201

Dr. Ulrike Kirchwegger, Drosendorf 02915/2268

RK-Dienststelle Retz – Ärztenotruf 141

## Wochenenddienste

3./4. 10.: Dr. Mühlöcker Langau

10./11. 10.: Dr. Lehninger Geras

17./18. 10.: Dr. Jäger Weitersfeld

24./25. 10.: Dr. Kirchwegger Drosendorf

26. 10.: Dr. Kirchwegger Drosendorf

31. 10./1. 11.: Dr. Leidemann Riegersburg

7./8. 11.: Dr. Schnabl Japons

14./15. 11.: Dr. Kirchwegger Drosendorf

21./22. 11.: Dr. Jäger Weitersfeld

28./29. 11.: Dr. Leidemann Riegersburg

5./6. 12.: Dr. Lehninger Geras

8. 12.: Dr. Kirchwegger Drosendorf

12./13. 12.: Dr. Mühlöcker Langau

19./20. 12.: Dr. Schnabl Japons

24./25. 12.: Dr. Leidemann Riegersburg

26./27. 12.: Dr. Schnabl Japons

31. 12./1. 1.: Dr. Jäger Weitersfeld